



iT600 Smart Home



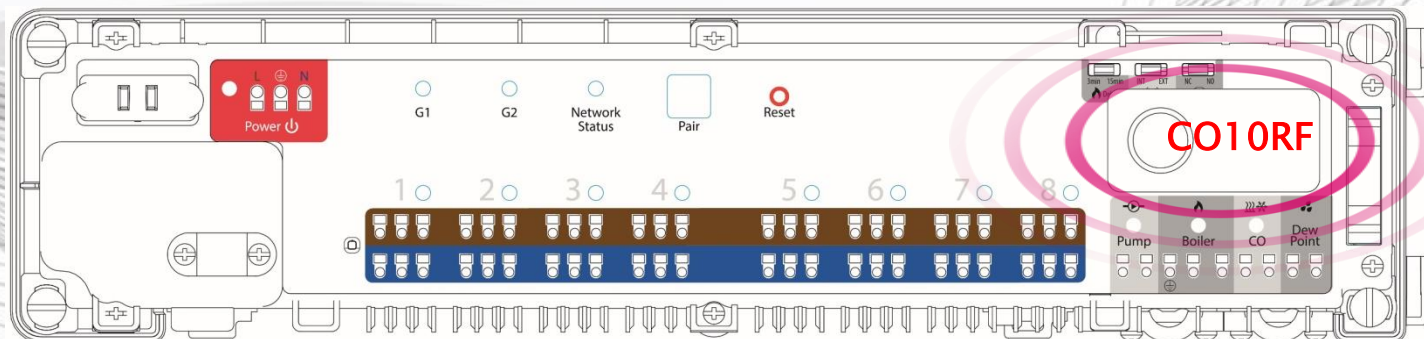
KL08RF

- Совместная работа с регуляторами VS10RF/VS20RF серии iT600RF
- Беспроводное управление
- 8 независимых зон
- До 3-х сервоприводов на каждый терморегулятор
- Возможность управления насосом **VOLT FREE**
- Возможность управления котлом **VOLT FREE**
- Возможность подключения до 6 сервоприводов к одной зоне. **230V**
- Переключатель НАГРЕВ / ОХЛАЖДЕНИЕ
- Возможность подключения датчика росы (работает только в режиме охлаждения)

KL08RF	Тех. свойства
Питание	230VAC
Макс. нагрузка	3A
Размеры [мм]	355x85x67



- Чёткая индикация LED
- Координатор сети ZigBee CO10RF поставляется в комплекте (нет возможности управления через Интернет)
- Задержка выключения насоса и котла
- Возможность подключения внешней антенны 08RFA
- Выбор типа сервопривода, NC или NO
- Возможность разделения терморегуляторов на 2-е группы (напр. 1 и 2 этаж)
- Беспроводное обновление прошивки
- Установка настенная или крепление на DIN-рейке 35 мм
- Возможность подключения расширительного модуля KL04RF (дополнительные 4 зоны)





SALUS Smart Home
+ UGE600

Удаленно через Приложение или
Интернет

ИЛИ

ВНИМАНИЕ!

Координатор CO10RF не применяется вместе с интернет шлюзом UGE600.
UGE600 имеет встроенный координатор сети ZigBee.



UGE600

Местный режим, с возможностью
управления через Интернет

ИЛИ

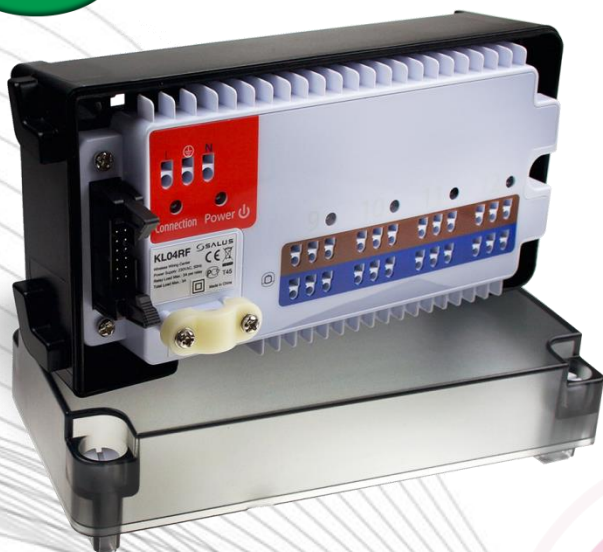


CO10RF

Только местный режим
(без возможности
управления через
Интернет)

Элементы системы KL04RF – модуль расширительный для KL08RF

230V



KL04RF

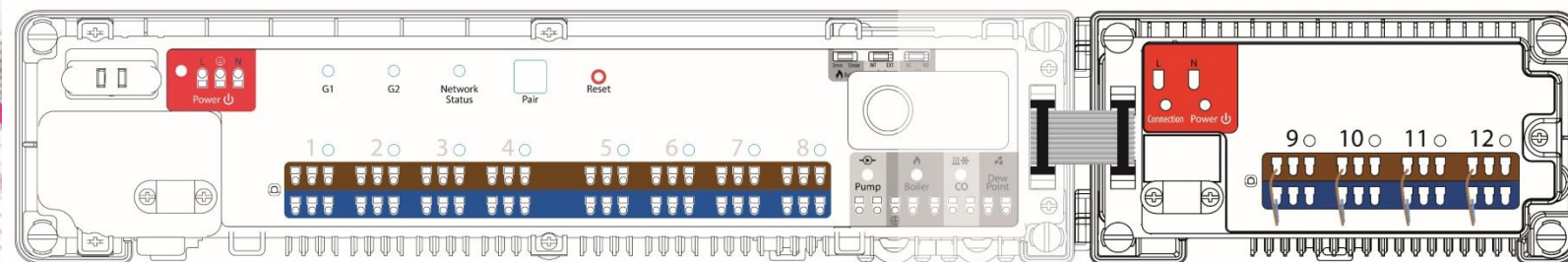
- в итоге возможность подключения даже 12 зон

- Расширительный модуль для KL08RF – 4 дополнительные зоны
- Работает только с KL08RF
- До 3-х сервоприводов на каждый терморегулятор
- Соединение SATA стандарт – полная связь с KL08RF
- Установка настенная или крепление на DIN-рейке 35 мм

KL04RF	Тех. свойства
Питание	230VAC
Макс. нагрузка	3A
Размеры [мм]	163x85x67

KL08RF

230V



KL04RF

230V

Элементы системы KL10RF - Центр коммутации с возможностью управления ГВС

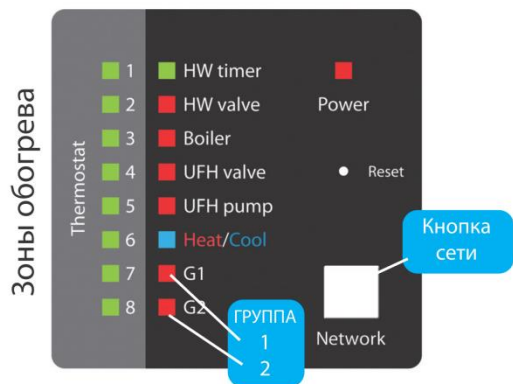
230V



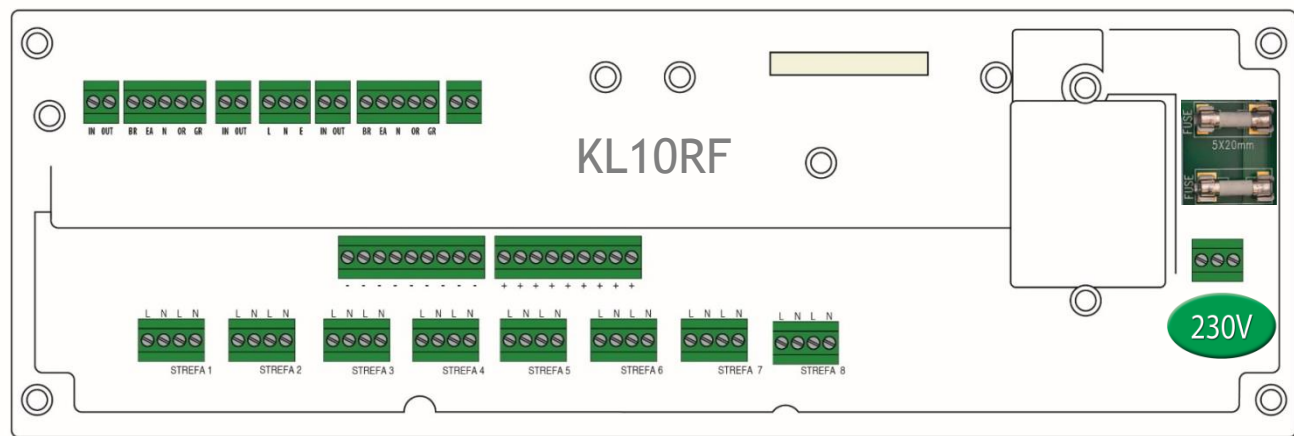
KL10RF

KL010RF	Тех. свойства
Питание	230VAC
Макс. нагрузка	3A
Размеры [мм]	450x135x73

- Беспроводное управление
- Совместная работа с регуляторами VS10RF/VS20RF серии iT600
- 1 таймер ГВС (как VS10RF/VS20RF)
- 8 независимых зон
- Возможность подключения до 6 сервоприводов к одной зоне. 230V
- Возможность управления насосом 230V
- Возможность управления котлом VOLT FREE
- Возможность подключения проводов с питанием 230V к регуляторам, предназначенным для скрытой проводки
- Переключатель НАГРЕВ / ОХЛАЖДЕНИЕ VOLT FREE
- Возможность подключения термостата теплоносителя ГВС VOLT FREE
- Возможность подключения накладного термостата, который защищает от перегрева пола



- Чёткая индикация LED
- Задержка выключения насоса и котла
- Возможность подключения внешней антенны 08RFA
- Выбор типа сервопривода, NC или NO
- Возможность разделения терморегуляторов на 2-е группы (напр. 1 и 2 этаж)
- Беспроводное обновление прошивки
- Установка настенная или крепление на DIN-рейке 35 мм





KL08RF + VS10RF/VS20RF + SALUS Smart Home

Подключение центра коммутации и регулятора

KL08RF



VS10WRF

VS20BRF



Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



UGE600



KL08RF



Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



UGE600

ВНИМАНИЕ!!!

ВНИМАНИЕ!

Координатор CO10RF не применяется вместе с интернет шлюзом UGE600. UGE600 имеет встроенный координатор сети ZigBee.



**SALUS Smart Home
+ UGE600**

Удаленно через Приложение или
Интернет

ИЛИ

ИЛИ



UGE600

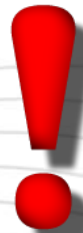
Местный режим, с возможностью
управления через Интернет



CO10RF

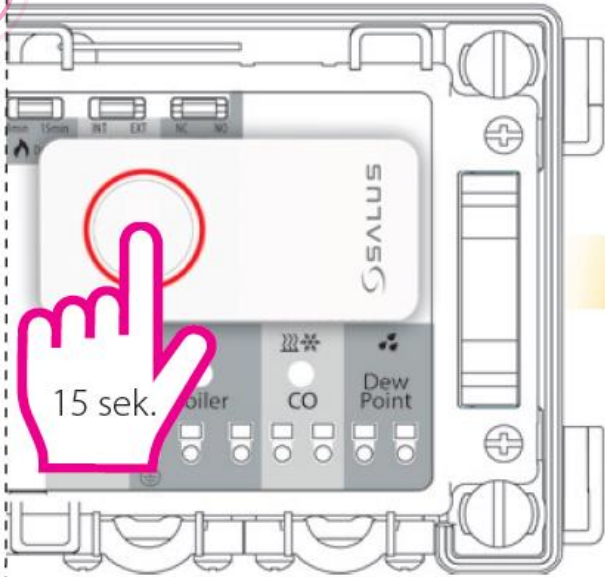
Только местный режим
(без возможности
управления через
Интернет)

Удаление существующей системы iT600 с помощью координатора CO10RF



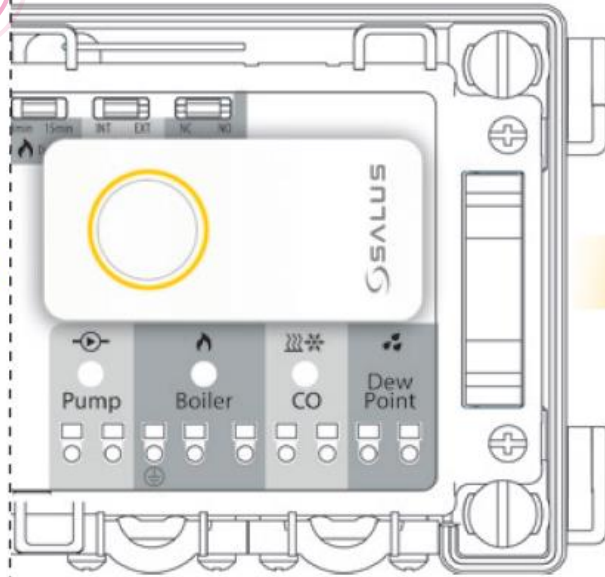
Если система iT600 работает через координатор CO10RF, необходимо сбросить все его настройки, а все устройства системы сопряжить с интернет шлюзом UGE600:

1.



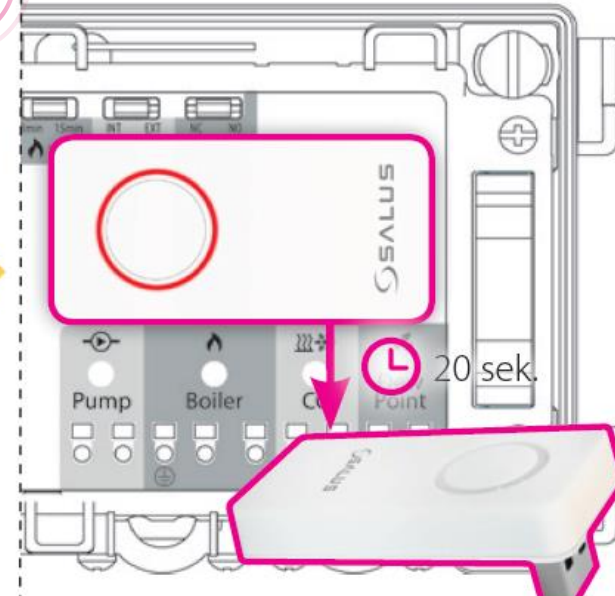
Нажимайте кнопку устройства 15 секунд для активации режима удаления.

2.



Цвет индикации изменится на янтарно-желтый. После этого процедуру удаления остановить уже нельзя.

3.



Подождите ок. 20 сек. До завершения процесса а потом вытащите координатор из центра коммутации.

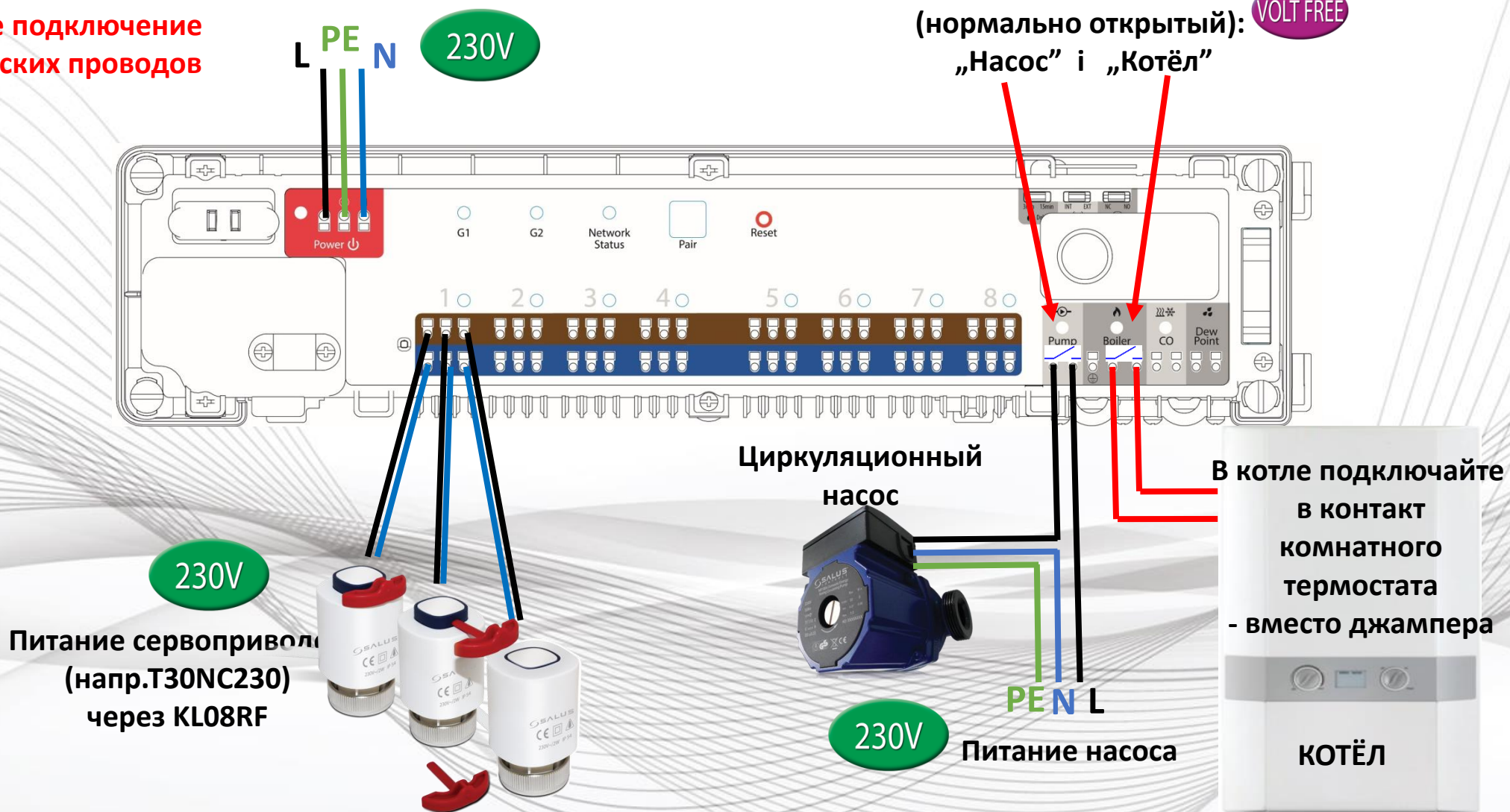
ГОТОВО!

Схема подключения центра коммутации

Питание центра
коммутации KL08RF

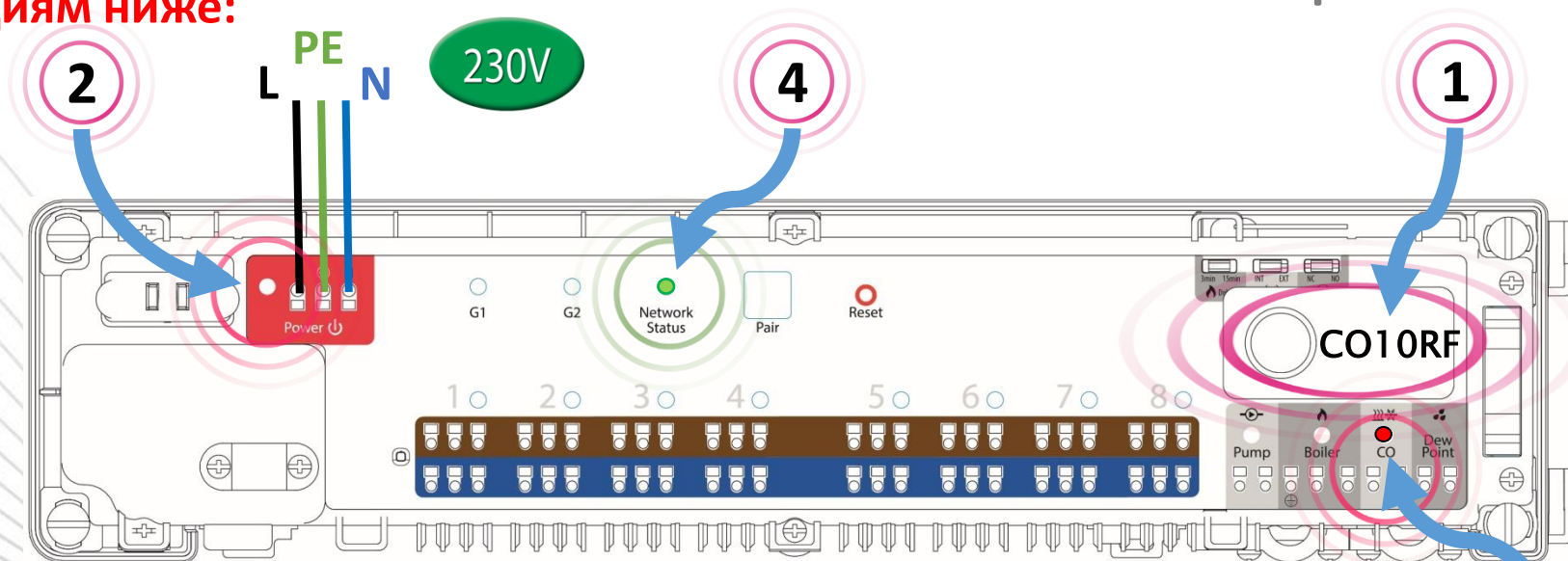
Беспотенциальный
переключающий контакт
(нормально открытый): **VOLT FREE**
„Насос” i „Котёл”

**Проверьте подключение
электрических проводов**



Подготовка центра коммутации к спариванию с UGE600

Для системы, работающей с интернет шлюзом UGE600,
следуйте инструкциям ниже:

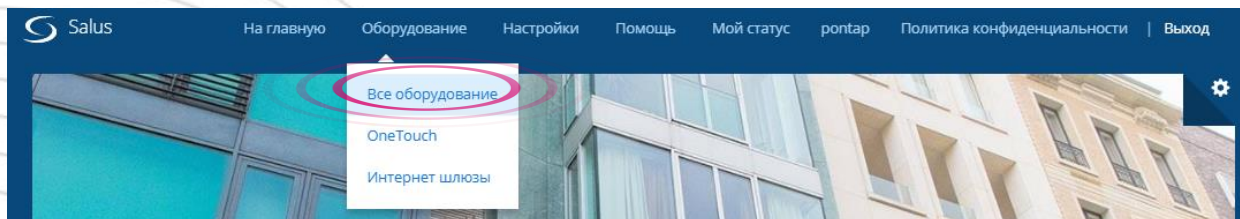


- 1 Вытащите координатор CO10RF из центра коммутации KL08RF
- 2 Подключите питание 230V AC к центру коммутации – загорит красный светодиод „Power”
- 3 Светодиод „CO” – горит красным – режим нагрева
- 4 Светодиод „Status Network” мигает зеленым светом – центр ищет сеть.



спаривание с UGE600

5 Войдите в приложение SALUS Smart Home и выберите -> Все оборудование.



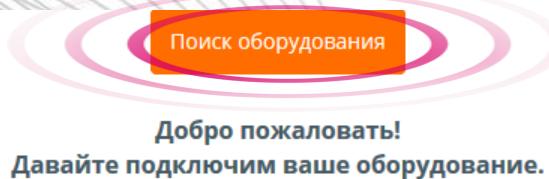
6 В закладке „Все оборудование” - выберите „Добавить”.

Мое оборудование

Разгруппированное оборудование



7 Нажмите „Поиск оборудования”.



Прежде чем попытаться подключить ваше оборудование, убедитесь, пожалуйста, что оно готово к этому.

1. Оборудование может подключиться автоматически, но некоторое требует нажатия на кнопку. Обратитесь к инструкции пользователя.
2. Нажмите кнопку “Поиск оборудования”, которая находится выше. Ваше оборудование будет найдено и изображено на экране приложения.
3. Если ваше оборудование не отображается, нажмите кнопку “Поиск оборудования” еще раз.

8 UGE600 мигает „красным” светом и начинает поиск.

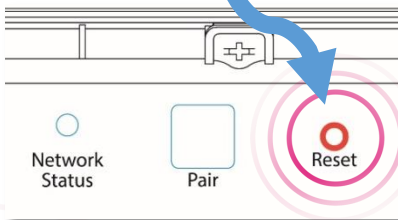
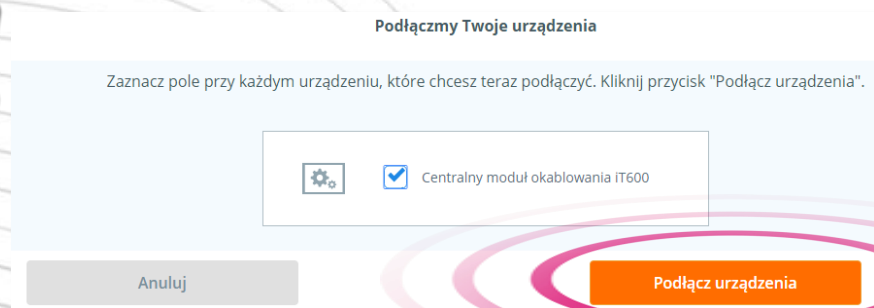
UGE600



Добавление в систему

9

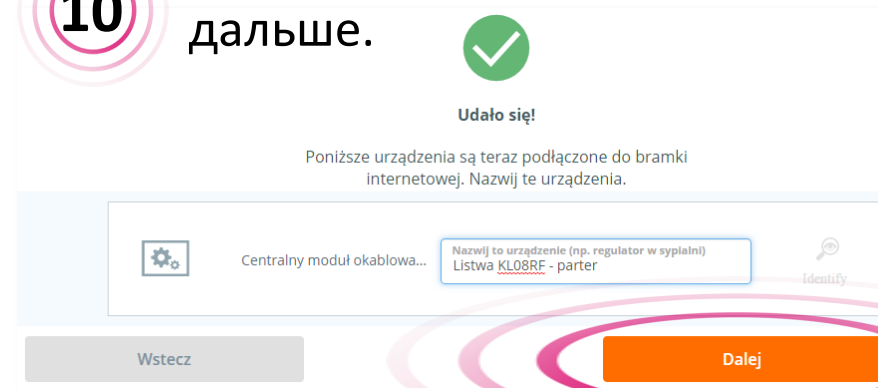
После находки центра коммутации, пометьте его и нажмите „Подключить оборудование”. Если система не находит центр коммутации – нажмите на KL08RF кнопку „RESET”.



KL08RF

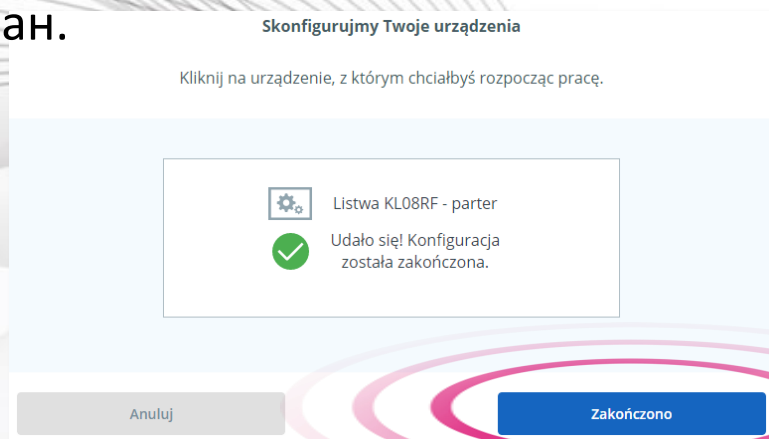
10

Назовите устройство и пройдите дальше.



11

Завершено – ГОТОВО, возвращаете в главной экран.



12

UGE600 горит голубым светом.

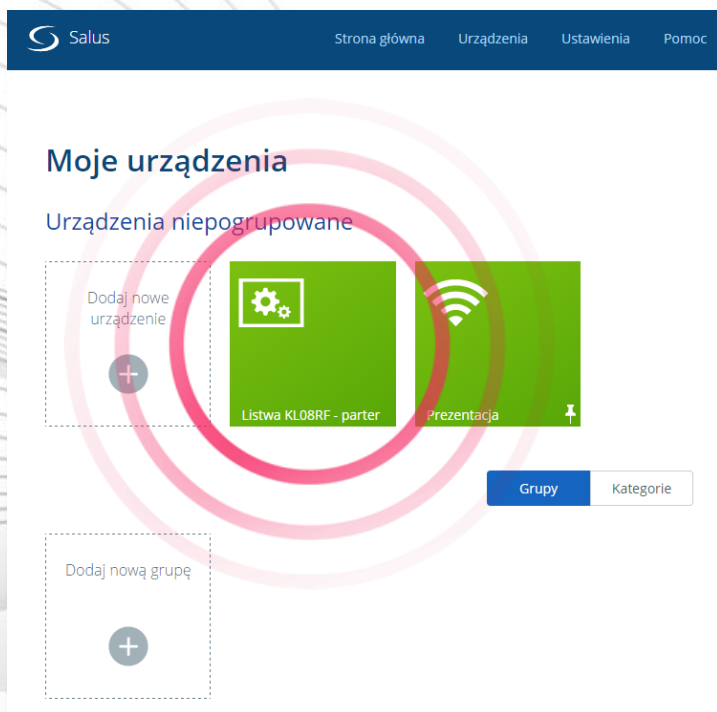


UGE600

Правильно добавленный центр КОММУТАЦИИ

13

Центр коммутации добавлен правильно, значок появился в приложении.



14

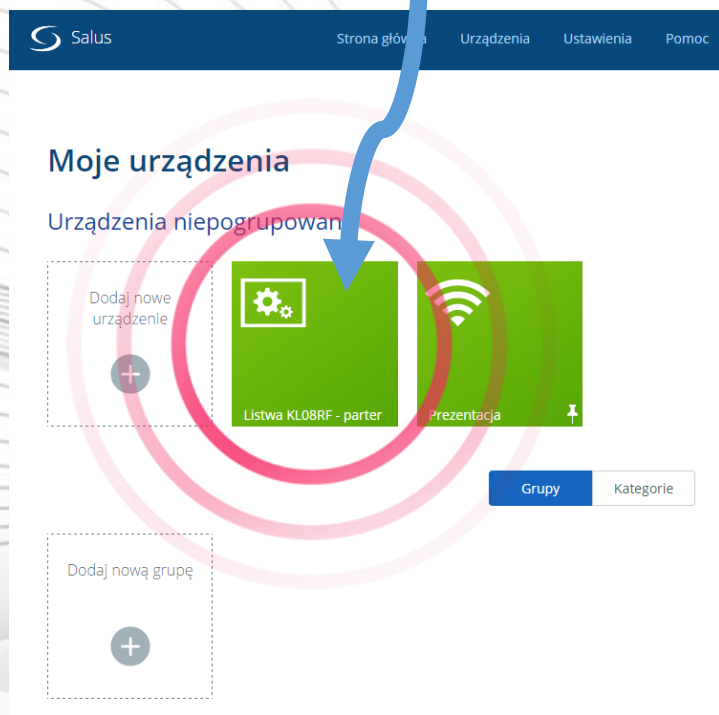
Светодиод „Status Network” светит постоянным, зеленым светом.



Удаление центра коммутации через приложение

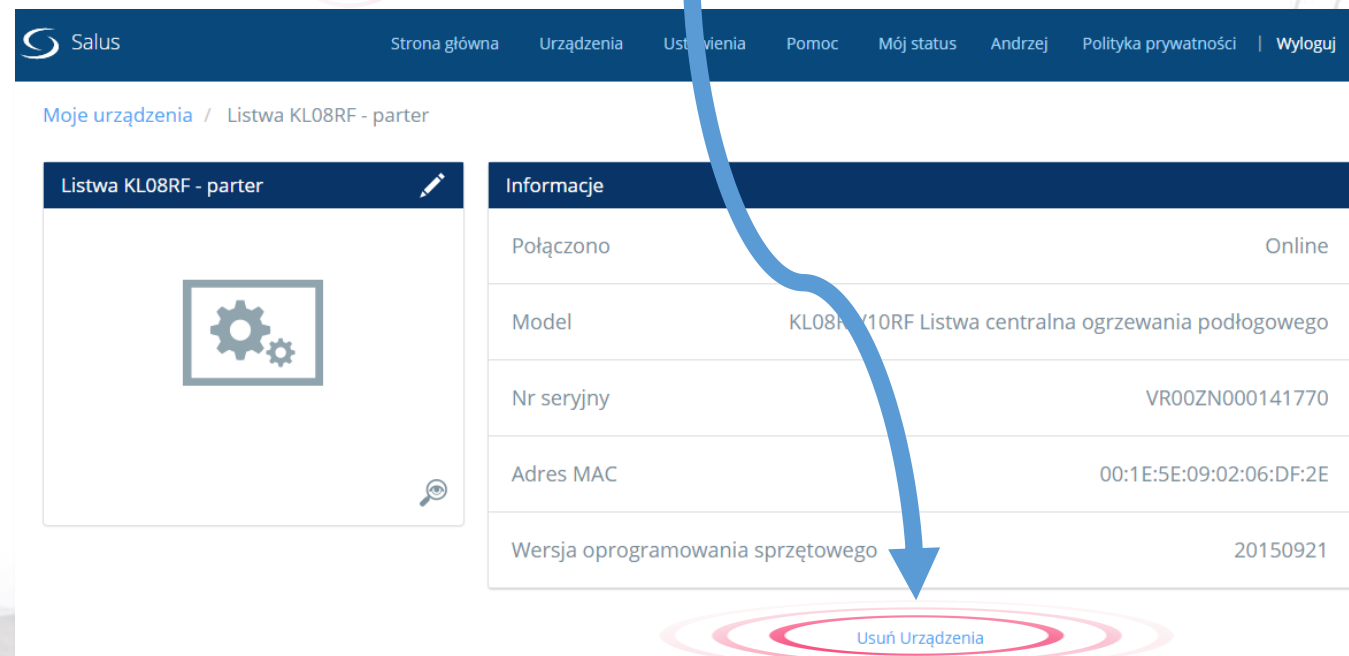
15

Откройте информационное окно центра коммутации



16

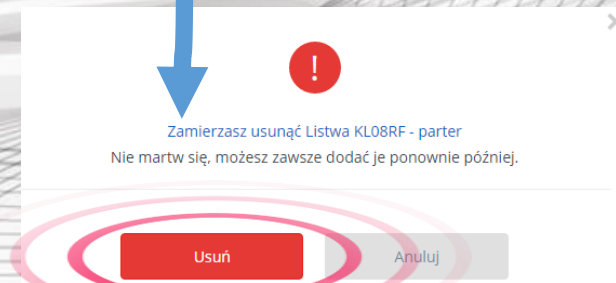
„Удалить”



17

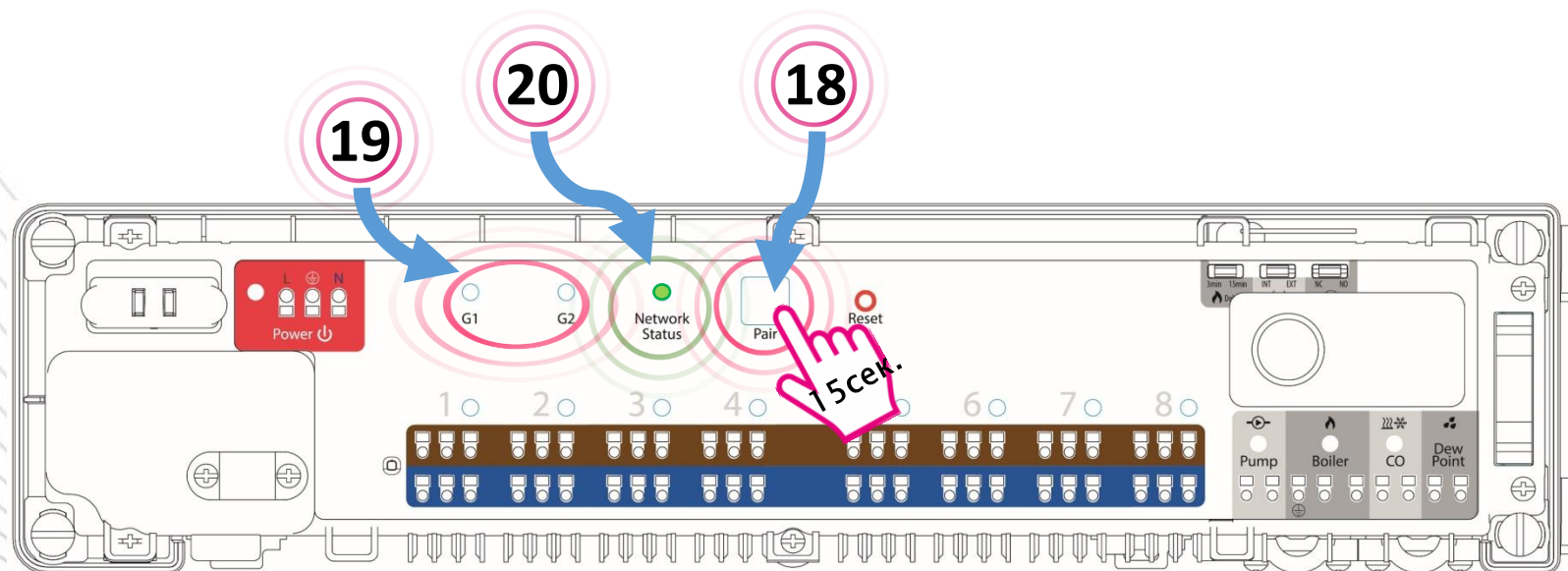
Подтвердите!

Важно – все регуляторы сопряжены с центром коммутации также будут удалены!



Удаление центра коммутации через центр

Удаление центра коммутации из системы (сети ZigBee) вместе с регуляторами сопряженными с центром:



18 Нажмите и удерживайте через 15 сек. кнопку „PAIR”.

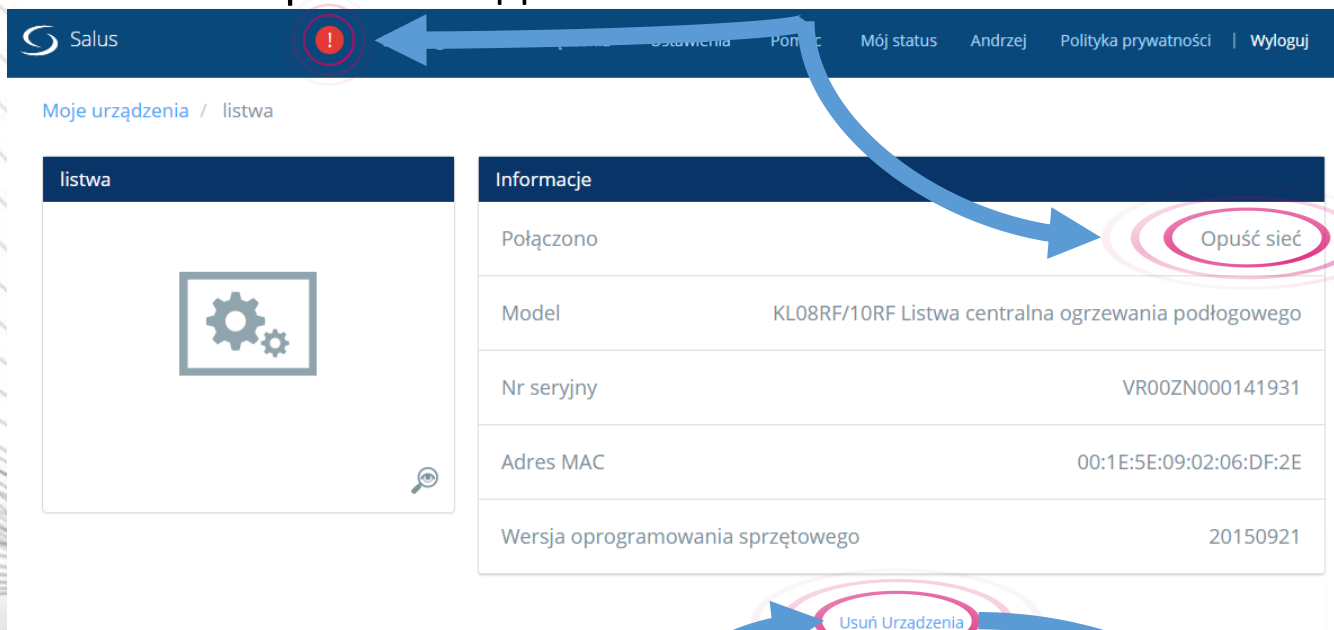
19 Светодиоды „G1” и „G2” начнут мигать. Подождите пока индикаторы погаснут.

20 После успешного удаления, светодиод „Status Network” будет мигать зеленым светом.

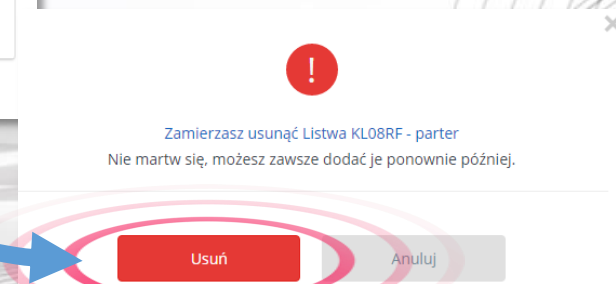
После удаления центра с помощью кнопки „PAIR”, необходимо удалить центр также из приложения

Удаление центра коммутации через центр - продолжение

21 Появляется уведомление о центре коммутации, который покидает сеть



22 Нажмите „Удалить” – чтобы завершить процесс



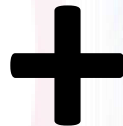
В любое время можете заново добавить центр к сети и заново сопряжить с ним регуляторы.

VS10RF/VS20RF + SALUS Smart Home Подключение регуляторов через приложение

VS10WRF



VS20BRF



Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



UGE600

UF H



Первый пуск - регуляторы температуры



Дополнительный
датчик температуры



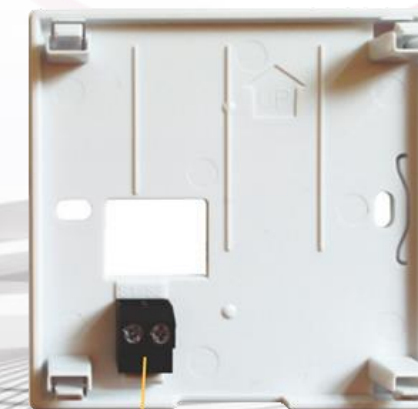
1

**Подключите и установите
регулятор в подходящем
месте**

2

**Подключите питание и
подождите пока регулятор
включится**

**На экране появится
текущая версия прошивки
регулятора.**



Клемма для дополнительного
датчика температуры

3

Выберите тип отопительной системы:

Сопряжение с „KL08RF” (тёплый пол) - тогда выберите „UFH”



UF H

„Underfloor Heating System”

- Сопряжение с центрами коммутации
KL08RF или KL10RF

r Ad

„Radiator”

- Сопряжение с
термоголовками TRVM



4

Подтвердите кнопкой „OK”

Сопряжение терморегулятора с UGE600

5 Регулятор готов к сопряжению с UGE600



6

В закладке „Все оборудование” - выберите „Добавить”.

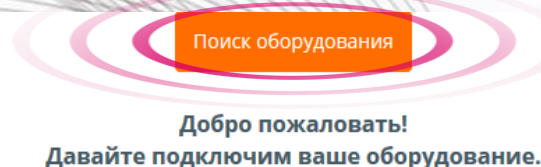
Мое оборудование

Разгруппированное оборудование



7

„Поиск оборудования” в приложении



8

UGE600 мигает „красным” светом и начинает поиск



Прежде чем пытаться подключить ваше оборудование, убедитесь, пожалуйста, что оно готово к этому.

1. Оборудование может подключиться автоматически, но некоторое требует нажатия на кнопку. Обратитесь к инструкции пользователя.
2. Нажмите кнопку „Поиск оборудования”, которая находится выше. Ваше оборудование будет найдено и изображено на экране приложения.
3. Если ваше оборудование не отображается, нажмите кнопку „Поиск оборудования” еще раз.

Сопряжение терморегулятора с UGE600

9 Регулятор успешно сопряжен с UGE600. Продолжайте все настройки в регуляторе а потом добавьте регулятор в приложение.



OK

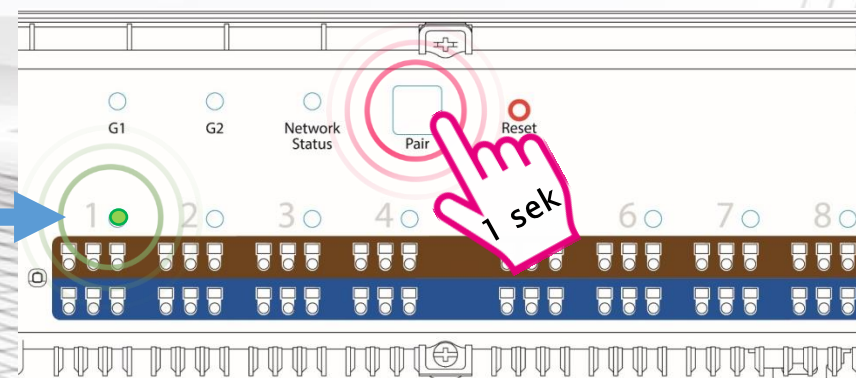
10 Выберите номер/адрес центра коммутации

Центр коммутации должен находиться уже в системе



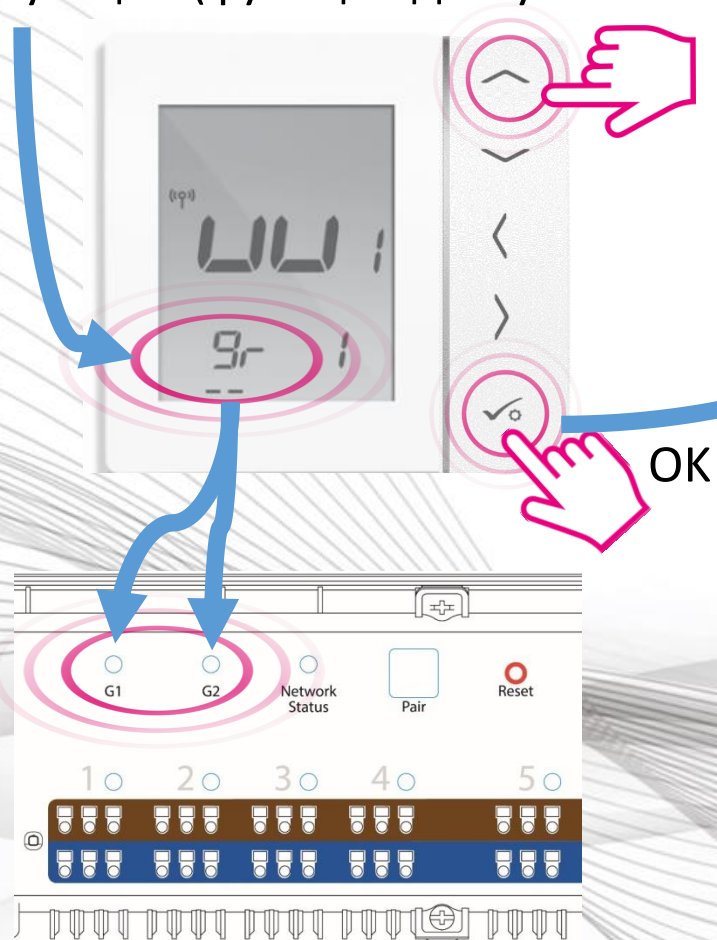
OK

11 Адрес центра можете проверить нажимая кнопку „PAIR” и просчитав количество мигающих светодиод при зонах. Напр. Если засветится диод при зоне 1, тогда адрес центра - № 1, Если засветятся диоды при зонах 1 і 2, тогда адрес центра - № 2, итд.

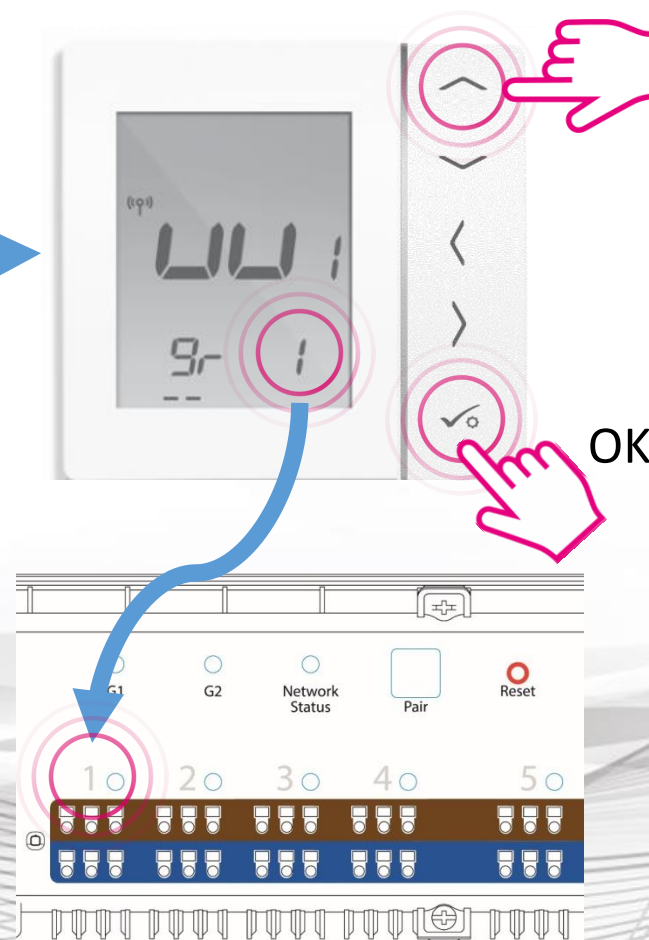


Сопряжение терморегулятора с UGE600

12 Группирование регуляторов на центре коммутации (функция доступна без Интернета)



13 Выбор зоны на в центре коммутации, с которым будет работать регулятор



Сопряжение регулятора температуры

14

После сопряжения регулятора с центром коммутации, будете автоматически перенесены в главное меню.

Следует завершить конфигурацию регулятора в приложении.




Добавление регулятора в систему

15 После находки терморегулятора, пометьте его и нажмите „Подключить оборудование”.

Podłączmy Twoje urządzenia

Zaznacz pole przy każdym urządzeniu, które chcesz teraz podłączyć. Kliknij przycisk "Podłącz urządzenia".



☒ Regulator IT600


Anuluj **Podłącz urządzenia**


16 Назовите устройство и пройдите дальше.

Udało się!

Poniższe urządzenia są teraz podłączone do bramki internetowej. Nazwij te urządzenia.

 Regulator IT600

 Regulator IT600

Wstecz **Dalej** 



Если добавляете несколько регуляторов, можно их идентифицировать

17 Сразу можете сделать несколько настроек или завершить конфигурацию регулятора

ГОТОВО!

Skonfigurujmy Twoje urządzenia

Kliknij na urządzenie, z którym chciałbyś rozpocząć pracę.

 Salon
  Proszę kliknąć w nazwę urządzenia w celu rozpoczęcia ustawień.

Anuluj **Zakończono**

18

UGE600 горит голубым светом.

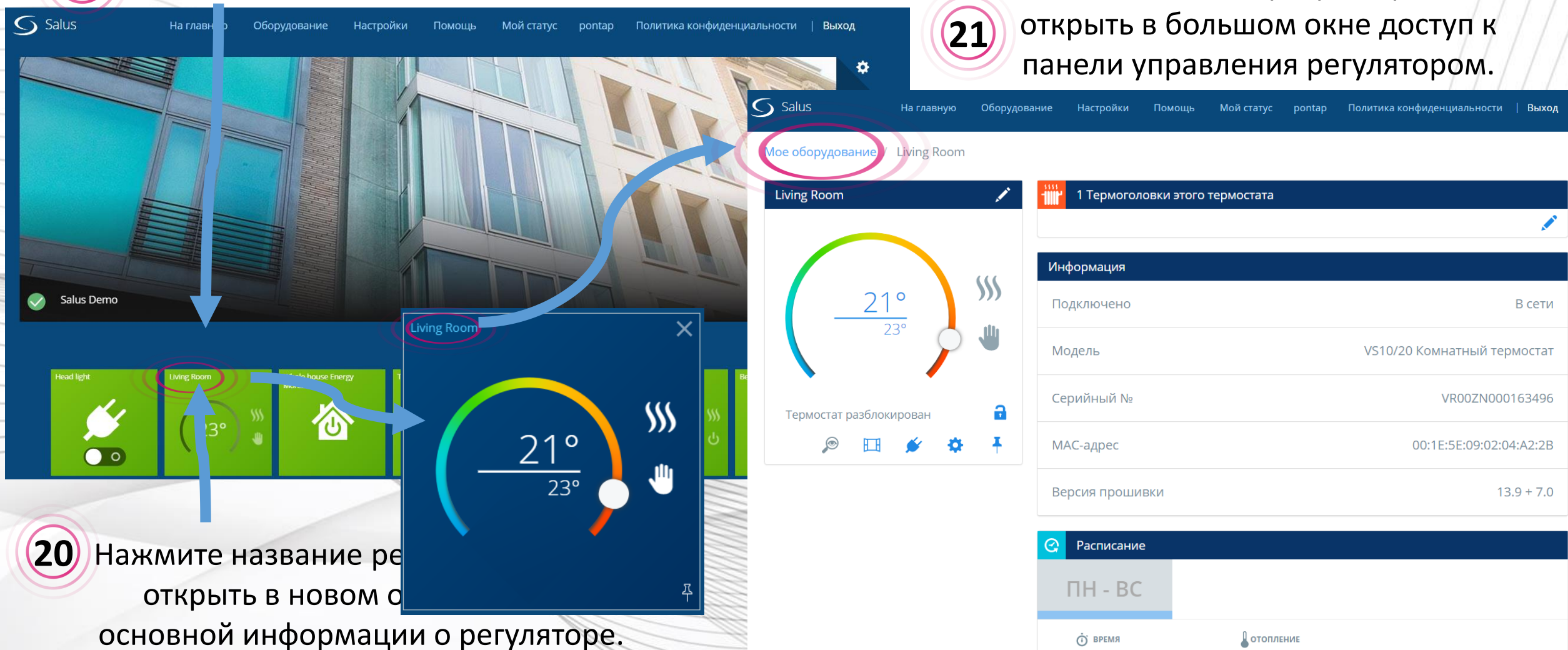
UGE600



Управление регулятором через приложение

19 Регулятор появился в приложении на „Главной панели”

Нажмите название регулятора, чтобы
21 открыть в большом окне доступ к панели управления регулятором.



The screenshot shows the Salus mobile application interface. At the top, there is a navigation bar with the Salus logo and several menu items: "На главную", "Оборудование", "Настройки", "Помощь", "Мой статус", "rontar", "Политика конфиденциальности", and "Выход". Below the navigation bar, the main dashboard displays a large image of a modern building. At the bottom of the dashboard, there is a row of icons representing different rooms or systems: "Head light", "Living Room", and "Whole house Energy". The "Living Room" icon is highlighted with a red circle and a blue arrow pointing to it. A second blue arrow points from the "Living Room" icon to a larger, detailed control screen for the "Living Room" thermostat. This screen shows a temperature gauge set to 21°C, with a target temperature of 23°C. It also displays the text "Термостат разблокирован" and a lock icon. To the right of the thermostat control screen, there is a section titled "1 Термоголовки этого термостата" (1 Thermostats of this thermostat). Below this, there is an "Информация" (Information) section with the following details:

Информация	
Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163496
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A2:2B
Версия прошивки	13.9 + 7.0

Below the information section, there is a "Расписание" (Schedule) section with a button labeled "ПН - ВС" (Monday - Sunday). At the bottom of the app, there are two icons: "ВРЕМЯ" (Time) and "ОТОПЛЕНИЕ" (Heating).

20 Нажмите название регулятора, чтобы
открыть в новом окне основную информацию о регуляторе.

Удаление терморегулятора из приложения

Salus На главную Оборудование Настройки Помощь Мой статус роутер Политика конфиденциальности Выход

Мое оборудование / Living Room

Living Room

21°
23.5°

Термостат разблокирован

1 Термоголовки этого термостата

Информация

Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163496
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A2:B8
Версия прошивки	13.9 + 7.0

Расписание

ПН - ВС

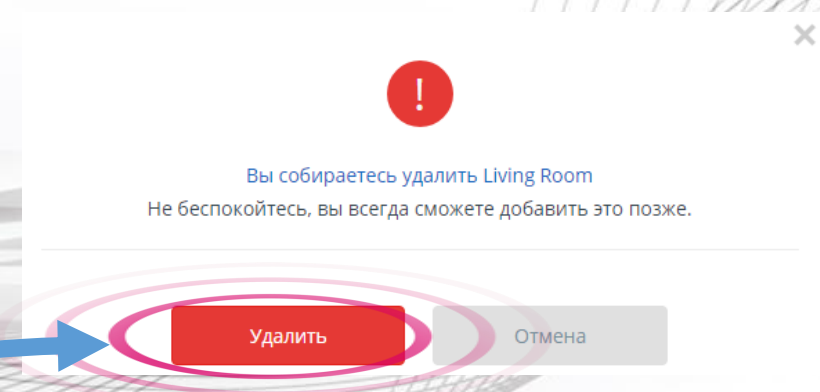
ВРЕМЯ	ОТОПЛЕНИЕ
8:15 утра	22°
4:00 дня	22°
9:00 вечера	10°

Удалить Термостат IT600

22

Нажмите „Удалить”, потом подтвердите выбор.

Терморегулятор в любое время можно заново добавить в систему !



Удаление терморегулятора из системы с помощью кнопок

- 23** В главном меню термостата нажмите и удерживайте три кнопки одновременно – ок. 3 сек.



- 24** Введите код „47”, чтобы удалить термостат из сети



- 25** Подтвердите кнопкой „OK”



**После удаления регулятора с помощью кода „47”,
Вы все таки должны удалить его через приложение!**



iT600 Smart Home

Спасибо!

Зайдите также на наш сайт:

<http://it600.eu/>